

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 87 (1980)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Vereinsnachrichten

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerische Vereinigung  
von Textilfachleuten

Kursgeld:

Mitglieder SVT/SVF Fr. 80.-  
Nichtmitglieder Fr. 110.-

Zielpublikum:

Der Kurs hat zum Ziel, Exportbeauftragte und Mitarbeiter, welche sich auf eine Exportaufgabe vorbereiten, durch ausgewiesene Referenten weiterzubilden, und vorhandene Kenntnisse zu vertiefen. Er richtet sich an Exportverantwortliche, exportorientierte Mitarbeiter des Innen- und Aussendienstes, Exportsachbearbeiter etc.

Anmeldeschluss: 20. September 1980

## Unterrichtskurse 1980/81

### 1. Gewebebindungen sowie Analyse und Aufbau einfacher Gewebe

Kursleitung: Herren H. Grams, Wattwil und H.R. Gattiker, Samstagern, Textilfachlehrer  
 Kursort: Schweizerische Textilfachschule Zürich, Wasserwerkstrasse 19, 8037 Zürich  
 Kursdauer: 9 Samstage, 9 - 12 und 13.30 - 15.30 Uhr  
 Kurstage: Samstage, 27. September, 4., 18., 25. Oktober, 8., 15., 29. November, 6., 13. Dezember 1980  
 Programm: - Textiles Fachrechnen  
                   - Einzugslehre  
                   - Grundbindungen  
                   - Ableitungen von den Grundbindungen  
                   - Analyse von Gewebemustern  
                   - Ermittlung des Materials  
                   - Gewichtsberechnungen  
                   - Erstellen der Farbrikationsvorschrift  
 Kursgeld: Fr. 300.- (inklusive Material)  
 Zielpublikum: Angehende Textilfachleute, Lehrlinge, Textilmaschinen-Monteure, Disponenten, Aussendienstmitarbeiter, Einkäufer  
 Anmeldeschluss: 12. September 1980

### 3. Einführung in die neuen Webemaschinentypen L 5000 und F 2001

Kursorganisation: Herr Hansueli Feller, Schieb, 9615 Dietfurt  
 Kursleitung: Herr Alfons Vettiger c/o Maschinenfabrik Rüti AG.  
 Kursort: Maschinenfabrik Rüti AG., Vortragssaal  
 Kurstag: Freitag, 7. November 1980  
 9 - ca. 16.00 Uhr  
 Programm: Einführung in die neuen Webemaschinentypen L 5000 und F 2001  
 Kursgeld: Mitglieder SVT/SVF Fr. 40.-  
                   Nichtmitglieder Fr. 80.-  
 Zielpublikum: Webereifachleute, Techniker, Betriebsleiter, Dessinateure  
 Anmeldeschluss: 18. Oktober 1980

### 4. Informationskurs über Schaftmaschinen für Hochleistungs-Webmaschinen

Kursorganisation: Herr Bruno Braun, Hügelstrasse 1, 6410 Goldau  
 Kursleitung: Herren Niedermann und Stauch c/o Stäubli AG., Seestrasse 240, 8810 Hor- gen  
 Kursort: Firma Stäubli AG., Seestrasse 240, 8810 Horgen  
 Kurstag: Freitag, 5. Dezember 1980  
 8.30 - 16.30 Uhr  
 Programm: Orientierung über Funktionsprinzip und Konstruktionsmerkmale der Rotations- und Hattersley-Systeme  
                   Demonstration an den Schaftmaschinen  
                   Diskussion  
 Kursgeld: Mitglieder SVT/SVF Fr. 40.-  
                   Nichtmitglieder Fr. 80.-  
 Zielpublikum: Betriebsleiter, Webereitechniker, Meisterpersonal  
 Anmeldeschluss: 31. Oktober 1980  
 Teilnehmerzahl beschränkt!

### 5. Marktforschung-, Werbung-, Public-Relations -Seminar

Kursleitung: Herr Karl Frey, Sagenstr. 3, 6030 Ebikon  
 Kursort: Schweizerische Textilfachschule Zürich, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich

### 2. Berufsbegleitender Kurs für Exportbeauftragte in Zusammenarbeit mit den Schweizerischen Exportkaderverband (SEK)

Kursleitung: Herr Piero Buchli c/o Niederer & Co. AG., Lichtensteig  
 Kursort: TMC, Textil- und Modecenter, 8065 Zürich  
 Kurstag: Freitag, 10. Oktober 1980 9-12.15 und 13.45 - ca. 16.30 Uhr  
 Programm: Exportmarketing  
                   Referent: Herr Dr. oec. publ. Erich Schmid, Leiter der Ausbildungskurse des Schweizerischen Exportkaderverbandes (SEK), Gockhausen  
                   Exportfinanzierung  
                   Referent: Herr Dr. jur. N. Langer, Exportfinanzierungen, Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich  
                   Exportverkauf in der Textilindustrie  
                   Referat, Gruppenarbeit  
                   Referent: Exportleiter eines führenden schweiz. Exportunternehmens der Textilindustrie.

Kurstage:	Freitag, 16. und 23. Januar 1981 9 - 12 und 13.30 - 16.00 Uhr	Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVF Fr. 60.- Nichtmitglieder Fr. 90.-
Programm:	1) Grundlagen der Marktforschung, Werbung, Public Relations Primärforschung Sekundärforschung 2) Erhebungstechniken: Quantitativ Qualitativ Auswertung der ermittelten Daten. Ergebnisse am Beispiel des Jeans-Marktes 3) Werbung als Kommunikationsvorgang 4) Werbebudget, Werbeziel, Agenturbriefing 5) Werbekonzept, Werbeplan 6) Product Publicity, Public-Relation 7) Aus der Praxis für die Praxis: Gruppenarbeit am Beispiel des Jeans-Marktes Referenten: Herr Thomas Hochreuter, MF Leiter Textil-Markforschung am Institut für Haushalt-Analysen (IHA) Hergiswil W + PR Herr Heinz Stössel, Werbeberater, Luzern	Zielpublikum:	Dieser Kurs richtet sich an Finanzverantwortliche, Debitoren-Buchhalter, aber vor allem auch an Verkaufsverantwortliche und verkaufsorientierte Mitarbeiter der gesamten Textilindustrie
		Anmeldeschluss:	10. Januar 1981
Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVF Fr. 120.- Nichtmitglieder Fr. 160.-		
Zielpublikum:	Marktforschungs- und Werbebeauftragte und verkaufsorientierte Mitarbeiter der gesamten Textilindustrie	Kursorganisation:	Herr Paul Lüber c/o Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur
Anmeldeschluss:	31. Dezember 1980	Kursleitung:	Herren Ch. Jacobi, dipl. Betr. Ing. ETH, IBM P. Gernert, IBM
		Kursort:	IBM, Dreikönigstrasse 24, Zürich
		Kurstag:	Freitag, 27. Februar 1981
		Programm:	- Grundsätze der Datenverarbeitung - Einsatzgebiete der EDV in der Textilindustrie - Präsentation von realisierten Anwendungen - Vorstellung und Demonstration der neuesten IBM Datenverarbeitungsgeräte, speziell für Klein- und Mittelbetriebe - Wirtschaftlichkeitsüberlegungen, Evaluationskriterien und Einführungsvor gehen
		Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVF Fr. 70.- Nichtmitglieder Fr. 90.- Im Kursgeld ist das Mittagessen inbegriffen
		Zielpublikum:	Betriebsleiter, Textiltechniker
		Anmeldeschluss:	7. Februar 1981

## 6. Verkaufen allein garantiert noch keinen Unternehmungserfolg! Kundenkredit-Management, Mahnwesen, Inkasso, Betreibung

Kursleitung:	Herr Piero Buchli c/o Niederer & Co. AG., Lichtensteig
Kursort:	Schweizerische Textilfachschule Zürich, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Kurstag:	Freitag, 30. Januar 1981 9 - ca. 16.30 Uhr
Programm:	Umwandlung Ihres Umsatzerfolges in den Unternehmungserfolg Einordnung der Kreditversicherung in das Führungskonzept einer Unternehmung Referent: Herr M.J. Roost, Verkaufsleiter der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, 8039 Zürich Mahnwesen aus der Praxis Referent: Herr Hans Häring, Geschäftsleitung Niederer & Co. AG., 9620 Lichtensteig Zahlungsarten, Inkasso, Exportrisikogarantie Referent: Herr Kurt Burgherr, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich Der Weg der Betreibung und deren mögliche Resultate Referent: Herr Karl Meili, Betreibungsinspektor des Kantons Zürich

## 7. Einsatz der EDV in der Textilindustrie

Kursorganisation:	Herr Paul Lüber c/o Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur
Kursleitung:	Herren Ch. Jacobi, dipl. Betr. Ing. ETH, IBM P. Gernert, IBM
Kursort:	IBM, Dreikönigstrasse 24, Zürich
Kurstag:	Freitag, 27. Februar 1981
Programm:	- Grundsätze der Datenverarbeitung - Einsatzgebiete der EDV in der Textilindustrie - Präsentation von realisierten Anwendungen - Vorstellung und Demonstration der neuesten IBM Datenverarbeitungsgeräte, speziell für Klein- und Mittelbetriebe - Wirtschaftlichkeitsüberlegungen, Evaluationskriterien und Einführungsvor gehen
Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVF Fr. 70.- Nichtmitglieder Fr. 90.- Im Kursgeld ist das Mittagessen inbegriffen
Zielpublikum:	Betriebsleiter, Textiltechniker
Anmeldeschluss:	7. Februar 1981

## 8. Optimale Rohstoffausbeute durch Anwendung von Abgangreinigungsmaschinen

Kursleitung:	Herr Heinz Kastenhuber c/o Spinnerei an der Lorze, Baar
Kursort:	Schweizerische Textilfachschule Zürich, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Kurstag:	Freitag, 6. März 1981 9.00 - ca. 15.30 Uhr
Programm:	4 Referate mit anschliessender Podiumsdiskussion Hersteller und Verwender von Abgangreinigungsmaschinen machen Aussagen zu ihren Aggregaten. Es werden qualitative Aspekte und (erstaunlich) kurze Amortisationszeiten solcher neuer Maschinen näher erläutert. Referenten: Herr Dr. Peter Artzt c/o Institut für Textiltechnik, Reutlingen Herr Obering. Werner Drews c/o Trützschler GmbH. & Co. KG., Mönchengladbach Herr Friedr. -Wilh. Morgner c/o Temafa GmbH. Berg.-Gladbach Herr dipl. Ing. Rolf Binder c/o Rieter AG., Maschinenfabrik, Winterthur

Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVF Fr. 130.- Nichtmitglieder Fr. 160.- Mittagessen und Pausenkaffee sind im Kursgeld inbegriffen
Zielpublikum:	Direktoren, Spinnereileiter, Qualitätschefs und Technologen aus Baumwollspinnereien
Anmeldeschluss:	23. Februar 1981

### **9. Material- und Webwarenkunde für Verkaufspersonal im Detailhandel**

Kursleitung:	Herren Hugo Tamas, Winterthur und Hans-Rudolf Gattiker, Samstagern
Kursort:	Schweizerische Textilfachschule Zürich, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
Kursdauer:	Montag, 9. März 1981 und 23. März 1981 9 - 12 und 14 - 16 Uhr
Programm:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Grundkenntnisse über die wichtigsten textilen Natur- und Chemiefasern</li> <li>- Eigenschaften und Auswirkungen der verschiedenen Fasern auf die Endprodukte</li> <li>- Merkmale, Benennung und Verwendungszweck der gebräuchlichsten Webwaren</li> <li>- Aufbau einer kleinen Gewebesammlung mit Musterbeispielen</li> </ul>
Kursgeld:	Mitglieder SVT/SVF Fr. 90.- Nichtmitglieder Fr. 120.-
Zielpublikum:	Verkaufsorientiertes Personal im Detailhandel (Textil)
Anmeldeschluss:	1. Februar 1981

- von Wirkerei- und Strickereifachleuten, Landessektion Schweiz (IFWS), angehören.
8. Die Mitgliedschaft der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten steht allen in der Textilbranche tätigen Personen offen. Anmelde- bzw. Eintrittskarten sind beim Sekretariat SVT in Zürich erhältlich.

### **Umfrage Unterrichtskurse SVT**

Damit das Kursprogramm weitgehend den Bedürfnissen unserer Mitglieder entspricht, hat die Unterrichtskommission beschlossen, eine Umfrage durchzuführen. Benutzen Sie bitte den im Inseratenteil dieser «mittex»-Ausgabe platzierten Talon zur Kenntnisgabe Ihrer Vorschläge.

Ihre Mitarbeit ermöglicht eine praxisnahe und aktuelle Gestaltung der SVT-Kurse des Wintersemesters 1981/82.

Wir freuen uns auf Ihre kreativen Äusserungen.

Die Unterrichtskommission



**Internationale Föderation  
von Wirkerei –  
und Strickerei-Fachleuten  
Landessektion Schweiz**

1. Die Anmeldungen sind schriftlich mit der Anmeldekarte oder mit den Angaben, wie sie auf dieser Karte verlangt werden (Name, Vorname, Geburtsjahr, Beruf, Adresse, Mitglied oder Nichtmitglied), und der Kursangabe an die Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich, zu richten.
2. Für jeden einzelnen Kurs ist eine separate Anmeldung notwendig, wenn die Anmeldekarte fehlt oder nicht benutzt wird.
3. Anmeldekarten für die Unterrichtskurse 1980/81 können beim Sekretariat SVT in Zürich bezogen werden.
4. Die Anmeldungen sind bis spätestens zu dem für jeden Kurs angegebenen Anmeldeschluss einzusenden.
5. Kursgeldeinzahlungen sind erst dann vorzunehmen, wenn dem Kursteilnehmer das Kursaufgebot, der Kursausweis und der Einzahlungsschein für den betreffenden Kurs zugestellt wurden. Zehn Tage vor dem Kursbeginn wird jeder Kursteilnehmer über die entsprechende Kursdurchführung orientiert; gleichzeitig werden ihm auch die oben erwähnten Unterlagen zugestellt.
6. Bei Rückzug der Anmeldung nach Meldeschluss ohne Nennung eines Ersatzteilnehmers wird eine Gebühr von Fr. 20.- in Rechnung gestellt. Erfolgt keine Abmeldung bis zum Kurstag, wird der ganze Kursbeitrag in Rechnung gestellt.
7. \*Als Vereinsmitglieder gelten nur solche Personen, welche der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), der Schweizerischen Vereinigung von Färbe- und Strickereifachleuten (SVF) oder der Internationalen Föderation

### **Gruppenreise zum XXV. Kongress 1980 der Internationalen Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten in Herzliya bei Tel Aviv/Israel**

Samstag, 4. Okt.

15.55 Uhr Abflug von Zürich nach Tel Aviv

Sonntag, 5. Okt.

13.00 Uhr Einschreibung im Sharon Hotel, Herzliya

17.30-

19.00 Uhr Zentralvorstandssitzung im Sharon Hotel

20.30 Uhr Empfang im Sharon Hotel durch die Sektion Israel der IFWS

Montag, 6. Okt.

Vorträge und Gruppen-Diskussionen

9.00- Themenkreise:

17.30 Uhr «Funktionelles und ästhetisches Design»

«Management und Marketing»

«Rohmaterialien»

«Stand der Maschentechnologie in den USA»

abends Orientalisches Abendessen und Folklore in Jaffa

Dienstag, 7. Okt.

Vorträge und Gruppendiskussionen

9.00- Themenkreise:

17.30 Uhr «Kettenwirkerei»

«Strickerei und Kulierwirkerei»

«Färberei und Ausrüstung»

17.30 Uhr Generalversammlung

20.00 Uhr Bankett und Modeschau

Mittwoch, 8. Okt.

8.30 Uhr Betriebsbesichtigungen

17.30-

19.00 Uhr Besuch und Empfang im Shenkar College

Donnerstag, 9. Okt.

Fahrt nach Jerusalem und Stadtbesichtigung

Freitag, 10. Okt.

Zusammentreffen mit Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten in Jerusalem

Samstag, 11. Okt.

Fahrt nach Massada und zum Toten Meer, Rückfahrt nach Jerusalem

Sonntag, 12. Okt.

Fahrt nach Tel Aviv

10.10 Uhr Rückflug nach Zürich

Pauschalpreis für Flug, Transfer, Ausflüge, Unterkunft mit Frühstück in Erstklasshotels pro Person im Doppelzimmer

Fr- 1480.-

Zuschlag für Einzelzimmer

Fr- 190.-

Teilnahmegebühr für Kongress: Mitglieder \$ 150.- Nichtmitglieder \$ 180.-

Für Begleitpersonen ist am 6. und 7. Oktober ein touristisches Programm vorgesehen.

Das ausführliche Programm ist bei der IFWS, Landesktion Schweiz, Buelstr. 30, CH-9630 Wattwil erhältlich.

Mit einem Inserat in der «mittex» sprechen Sie über

**3000 Firmen und Fachleute**

in Kaderstellungen an.

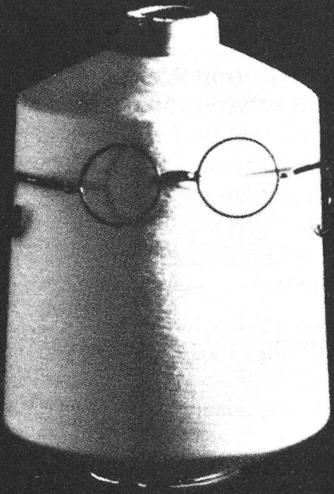


## Weitsichtig vielschichtig...

eine Eigenschaft von der  
Sie profitieren.  
Besonders wenn es um  
elastische Zwerne  
Spezialzwerne oder  
Texturierung geht.



\* Du Pont's  
eingetragenes Warenzeichen



**kesmalon ag**

CH-8856 Tuggen, Tel. 055/78 17 17



Gebr. Honegger AG  
8340 Hinwil

Webschützen + Einfäldler  
Telefon 01 937 39 53



Bewährte Produkte für Schlichterei  
und Appretur:  
Dr. Hans Merkel GmbH & Co. KG  
D-7440 Nürtingen

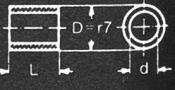
Vertretung:  
Albert Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Telefon 01 312 3160

**Selbstschmierende  
Glissa-Lager**



Einige Dimensionen  
aus unserem reich-  
haltigen Vorrat.  
Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
nach unserer Dimen-  
sionsliste verwen-  
den, da kurze Liefer-  
fristen und vorteil-  
hafte Preise.

**Aladin ag. Zürich**  
Claridenstr. 36, Tel. 01 / 201 41 51



Gehäusebohrung = H7

d	D	L
4 E 7	8	8
7 E 7	12	16
12 E 7	16	15
14 F 7	20	20
16 E 7	22	30
20 F 7	26	25
25 E 7	30	30
35 E 7	45	40
50 E 7	60	50
60 D 8	70	60

Nr. B 460